

“对分课堂”与“翻转课堂”互补模式在大学商务英语教学中的应用

张露

上海外国语大学贤达经济人文学院

DOI:10.32629/er.v2i2.1686

[摘要] 随着高校教学改革的推进,一些新型的教学模式纷纷被引入中国,但在当前信息化广泛普及的时代,单一的教学模式很难达到理想的教学效果。笔者先从理论上论证“对分课堂”与“翻转课堂”互补教学模式的可能性,并结合商务英语学科的特点,阐述两种理论相结合的必要性,以及对于激发学生的积极性和主动性,推进课堂互动,改善单一的被动接受等问题,起着积极的促进作用。

[关键词] 对分课堂; 翻转课堂; 互补模式; 商务英语课程

1 研究背景

随着现代信息技术的普及和广泛应用,一些新型教学模式正受到一线高校教师的热捧。针对我国高校课堂存在如“低头族”、课堂互动少、学习主动性差、教师单向灌输与学生被动接受等一系列问题,复旦大学张学新教授(2014)提出了“对分课堂”教学模式(PAD Class),这是一种原创的新型教学模式,有利于改变传统的单向讲授,激发学生的学习积极性和主动性,培养学生的自我思考能力和语言交际能力。

笔者之前做过“对分课堂在大学综合英语课堂中的引用”研究(2018),研究表明,“对分课堂”对于大学英语课堂具有良好的推动和促进作用,学生不仅由被动接受转向互动学习,以讨论的方式进行交互式学习;学生自主学习能力也有了很明显的提高。然而,在后续的教学过程中,笔者发现了一些问题,如部分学生在课堂上对于教师的重难点讲解理解的不够全面,从而影响了内化吸收。

2 “对分课堂”与“翻转课堂”互补教学模式的可能性

2.1 “对分课堂”和“翻转课堂”教学模式

针对我国高校课堂普遍存在的问题和矛盾,2014年复旦大学张学新教授提出了“对分课堂”教学模式即PAD Class,讲授(Presentation)-内化吸收(Assimilation)-讨论(Discussion)三个过程^[1]。“对分课堂”强调生生、师生互动,鼓励自主性学习,培养独立思考能力和团队合作精神。

翻转课堂(Flipped Classroom)的理念来源于美国科罗拉多州林地公园高中。2007年,该校两位化学老师亚伦·萨姆斯(Aaron Sams)与乔纳森·伯尔曼(Jonathan Bergmann)将课程PPT演示和同步讲解录制成视频并上传到网上以帮助旷课的学生补习课程,在美国引起了广泛关注^[2]。这一教学理念将传统教学过程翻转过来,能有效地促进学生内化知识,提高教学效果。

2.2 “对分课堂”和“翻转课堂”互补的可能性

2.2.1 二者都有助于培养学生的主动性和积极性。

“对分课堂”要求学生课后通过查阅资料自主学习,独立思考,启发学生发现问题、提出问题,在课堂讨论中,通过师生互动、生生互动,激发学生间思想的碰撞和交流,有利于培养

学生的思维能力和自学能力。在翻转课堂上,学生通过课前微观课程或视频输入和存储知识积极学习,有利于调动学生学习的积极性,培养学生积极发现问题的能力。

2.2.2 二者都能满足不同水平层次学生的需求。“对分课堂”在讲授和讨论之间引入内化环节,学生根据不同的基础,独立查阅资料,根据教师所讲授的内容进行自主消化吸收,独立完成学习。在翻转课堂中,学生更是自行决定学习的地点、时间、进度和内容,满足不同学生的个性化学习需求。

2.2.3 二者都体现了师生角色的转变。在“对分课堂”和“翻转课堂”中,教师不再是传统教学模式中知识的传授者,而转变为教学知识点的阐释者、教学资源的提供者、学习的引导者、启发者和答疑解惑的指导者。学生也不再是知识的被动接受者,而是积极主动的学习者、参与者和探索者。

3 “对分课堂”与“翻转课堂”结合在商务英语教学中的必要性

在“对分课堂”的教学过程中,教师一般都需要利用整堂课的一半课堂时间来教授知识点和难点登。由于笔者所在学校,商务英语课程每周只有3个课时,对于课程中大量的商务术语的解释、背景知识的输入等,时间是远远不够的。然而,翻转课堂可以进行很好的弥补,在讲授之前,学生可以通过视频或微课等线上方式来补充教学,提高教学效果。

自2014年9月推广以来,“对分课堂”教学模式受到国内外的广泛关注。越来越多的教师将“对分课堂”应用到大学英语教学的过程中,并且取得了一定的成效。在《中国知网》中(截止2018年12月),以“对分课堂”并含“大学英语”为主题,共搜到67篇期刊论文,内容主要关于大学英语教学及应用等;但以“对分课堂”并含“翻转课堂”为主题,且在大学英语课堂中的应用,目前只有4篇相关文章。其中,宁建花(2017)探究融“翻转”“对分”于一体的混合教学模式的建构与应用,以大学阅读教学为具体案例进行了实践教学。张其亮和王爱春探讨了混合式教学是传统教学与网络化教学优势互补的一种教学模式。赵秀芳(2018)以“中国文化翻译教学”为例,探究了“翻转”“对分”互补教学模式对于

激发学生的学习积极性,提高学生“内化吸收”效果及中国文化的表达能力,具有实用价值;焦云熹(2018)结合英语专业精读课程的特点,以具体教学实验,论证了“翻转”“对分”教学模式的可能性和实践性。但笔者对这两种教学模式应用到大学商务英语教学中的搜索结果为0。由此可见,从对分课堂与翻转课堂相结合的互补教学模式出发,以具体商务英语案例为研究内容,将是一个全新的探索和实践。

4 基于“对分课堂”和“翻转课堂”的商务英语教学流程

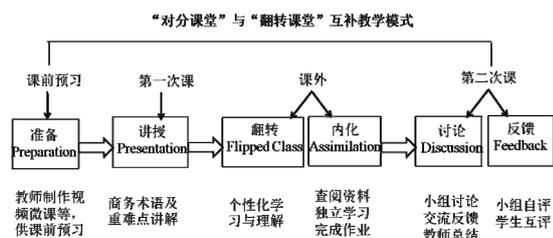


图1 互补教学模式讲授流程

4.1 课前准备环节

在课前,笔者已经将 Breaking into the market 这一主题相关的背景知识,如 how to conduct a market research, top 10 promotional strategies, business terms on marketing 等,对于相关术语的解释、流程图和具体实例,制作成 PPT 和微课形式,也搜集了一些成功案例,如 Airbnb、Facebook 等视频上传到网上,供学生们课前预习和熟悉相关背景知识。

4.2 课堂讲授环节

在第一次课上,首先,笔者利用 Unilever' s promotion of their AXE deodorant spray 这一成功案例进行导入,引入了 Top 10 promotional strategies,并逐一进行讲解和辅之以具体实例进行阐释。在案例分析的过程中,笔者将重难点和商务术语进行详细解答和重点阐述,以便学生更好地理解 and 掌握知识点。其次,划分小组,设置小组任务 groupwork,按照每四人一组的原则,自行推选小组长;通过 brainstorming 等手段,每组任意选取一款产品,可以从如下几个方面进行阐述,比如, brand, function, specification, selling points, price, shipment, payment, aftersales service, etc. 每小组也可以根据具体的产品,介绍一些 background information 或者 company background or corporate culture 等。学生们自行讨论分配每个人的任务和工作量,要求团队合作完成,汇总个人部分,最后制作出小组的 PPT 或其他汇报形式,待下一次课上集中展示和分享。

4.3 课外翻转与内化吸收

在二者教学模式相结合的情况下,以教授讲授为基础,以微课视频为辅助,以学生的任务为驱动,激发学生积极主动地学习和内化吸收,进行个性化学习。课后,小组内每位同学明确了自己的任务,结合教师课堂及视频的内容,查阅背景资料,进行个性化学习和理解消化,如遇到个别问题,也可请教同学和老师,有针对性地解决问题。小组成员也可采用合作学习的模

式,分享各自搜集的资料,共同讨论,集中展示,反复练习,在“隔堂讨论”展示成果。

4.4 讨论与评价反馈

为了鼓励学生积极配合课堂教学和提高学习积极性,对于学生和小组的考核以形成性评价为主,具体在商务英语课程上,平时成绩、中期末成绩的比例 6:2:2,对分考察平时成绩主要从考勤(20%),作业(30%)和课堂参与度(50%)等三个方面进行评估。作业是开放的,旨在激发学生的更好的参与提高学生的积极性。例如参加小组讨论,举荐其中一个作为代表进行发言,来阐述相关的内容等。通过这种方式,学生自然地重视个人通常的表现。大部分学生通过一周时间内化吸收后,参与课堂活动的积极性也提高,课堂互动明显增加,自主学习和合作讨论相得益彰。

首先,讨论之前老师简要介绍讨论规则、讨论内容以及注意事项等(主要是为了保证每个学生都能参与进来)。学生将分 4 人组进行讨论,回顾教科书内容,分享学习经历,回答对方的问题并进行小组报告。在讨论过程中,老师巡逻观察每个小组的讨论情况,跟踪讨论的进展情况,但不参与讨论。讨论完后,学生小组轮流汇报各自的内容,存在的疑难和存在意见分歧的也提出了有其他小组解答,其他小组成员解答不了,有教师进行解答和补充。

5 结论

本文将“对分课堂”和“翻转课堂”相结合的互补模式,对于商务英语教学有很大的促进作用,它有效地解决了单一教学模式的局限性,更大程度上提高了学生的积极性和自主学习能力。此外,合作学习中生生互动、师生互动,既提高了团队合作的能力,又提升了师生之间的有效互动和评价能力。再者,学生从原来的台下被动接受知识转变为主动参与者,更好克服了“重讲授,轻实践”的缺点,学生在教学任务的指引下有了更大的学习自由度,更好地激发了学生们地积极性和主动性。

但是,将“翻转课堂”普遍应用于“对分课堂”教学中,也对教师提出了更多的挑战,教师必须在课前做大量的准备工作,不断学习新技术新理论来提升自己的综合能力;同时,也需要来自各方的支持和支撑,如教育理念的更新、网络技术的支撑、教育的资源投入等等。

【参考文献】

- [1]张学新.对分课堂:大学课堂教学改革的新探索[J].复旦教育论坛,2014(12):5-10.
- [2]宋生涛,杨晓萍.翻转课堂的基本远离与教学形态[J].西北师大学报,2018(2):98-104.
- [3]张其亮,王爱春.基于“翻转课堂”的新型混合式教学模式研究[J].现代教育技术,2014(4):27-32.

作者简介:

张露,(1986--),女,皖寿县人,讲师,从事研究商务英语和英语教学法。

基金项目:

2017年上海市高校青年教师培养资助计划(Z20001.17.502)